

Valdybos nuomonė (64 straipsnis)



Nuomonė 17/2020 dėl Slovėnijos PI pateikto standartinių sutarčių sąlygų projekto (BDAR 28 straipsnio 8 dalis)

Priimta 2020 m. gegužės 19 d.

Translations proofread by EDPB Members.
This language version has not yet been proofread.

TURINYS

1	Faktų santrauka	4
2	Vertinimas	4
2.1	Bendrieji Valdybos argumentai dėl standartinių sutarčių sąlygų	4
2.2	Standartinių sutarčių sąlygų projekto analizė.....	5
2.2.1	Bendroji pastaba dėl visų SSS.....	5
2.2.2	Preambulė (SSS 1 straipsnis)	5
2.2.3	Duomenų tvarkytojo veikimas pagal nurodymus (SSS 3 straipsnis)	6
2.2.4	Konfidencialumas (SSS 4 straipsnis).....	6
2.2.5	Duomenų tvarkymo saugumas (SSS 5 straipsnis ir C.2 priedas)	6
2.2.6	Duomenų perdavimas trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms (SSS 7 straipsnis ir SSS C.6 priedas).....	7
2.2.7	Pagalba duomenų valdytojui (SSS 8 straipsnis ir SSS C.3 priedas)	7
2.2.8	Pranešimas apie asmens duomenų saugumo pažeidimą (SSS 9 straipsnis)	7
2.2.9	Duomenų ištrynimasis ir grąžinimas (SSS 10 straipsnis ir C.4 priedas)	7
2.2.10	Auditas ir tikrinimas (SSS 11 straipsnis ir C.7 bei C.8 priedai).....	8
2.2.11	Sutarties galiojimo pradžia ir nutraukimas (SSS 13 straipsnis)	8
2.2.12	Duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo kontaktiniai duomenys / informaciniai punktai (SSS 14 straipsnis).....	8
2.2.13	A priedas	8
2.2.14	B priedas.....	9
3	Išvados.....	9
4	Baigiamosios pastabos	9

Europos duomenų apsaugos valdyba,

atsižvelgdama į 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/679/ES dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – BDAR) 28 straipsnio 8 dalį, 63 straipsnį ir 64 straipsnio 1 dalies d punktą ir 3–8 dalis,

atsižvelgdama į EEE susitarimą, ypač į jo XI priedą ir 37 protokolą su pakeitimais, padarytais 2018 m. liepos 6 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 154/2018¹,

atsižvelgdama į savo 2018 m. gegužės 25 d. Darbo tvarkos taisyklių 10 ir 22 straipsnius,

kadangi:

1) pagrindinė Europos duomenų apsaugos valdybos (toliau – Valdyba) funkcija yra užtikrinti, kad BDAR būtų nuosekliai taikomas visoje Sąjungoje. Šiuo požiūriu Valdyba, remdamasi BDAR 64 straipsnio 1 dalies d punktu, paskelbia nuomonę, kai priežiūros institucija (toliau – PI) ketina nustatyti standartines sutarčių sąlygas (toliau taip pat – SSS), nurodytas BDAR 28 straipsnio 8 dalyje. Šia nuomone siekiama prisidėti prie suderinto požiūrio į priežiūros institucijos ketinamas priimti ir teisinių padarinių galinčias turėti priemones, susijusias su duomenų tvarkymo operacijomis, kuriomis daromas didelis poveikis daugeliui duomenų subjektų keliose valstybėse narėse, ir prie nuoseklaus konkrečių BDAR nuostatų įgyvendinimo;

2) kalbant apie duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo (ar duomenų tvarkytojų) santykius tvarkant asmens duomenis, BDAR 28 straipsnyje įtvirtintos nuostatos dėl konkrečios dalyvaujančių šalių sutarties sudarymo ir privalomų nuostatų, kurias reikėtų į ją įtraukti;

3) pagal BDAR 28 straipsnio 3 dalį, duomenų tvarkytojo atliekamas duomenų tvarkymas „reglamentuojamas sutartimi ar kitu teisės aktu pagal Sąjungos arba valstybės narės teisę, kurie yra privalomi duomenų tvarkytojui duomenų valdytojo atžvilgiu“, todėl nustatomas konkrečių aspektų rinkinys, kuriuo reglamentuojamas sutartinis šalių santykis, be kita ko, apibrėžiant duomenų tvarkymo dalyką ir trukmę, duomenų tvarkymo pobūdį ir tikslą, asmens duomenų rūšį ir duomenų subjektų kategorijas;

4) pagal BDAR 28 straipsnio 6 dalį, nepažeidžiant duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo sutarties, BDAR 28 straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodyta sutartis arba kitas teisės aktas gali būti visas arba iš dalies grindžiamas standartinėmis sutarties sąlygomis. Tokios standartinės sutarčių sąlygos turi būti patvirtinamos dėl 3 ir 4 dalyse nurodytų dalykų;

5) be to, BDAR 28 straipsnio 8 dalyje nustatyta, kad PI gali nustatyti standartines sutarčių sąlygas taikydama 63 straipsnyje nurodytą nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą. Todėl PI turi bendradarbiauti su kitais Valdybos nariais ir tam tikrais atvejais su Europos Komisija per nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą. Pagal 64 straipsnio 1 dalies d punktą PI turi pranešti Valdybai apie visų

¹ Šioje nuomonėje daromos nuorodos į Sąjungą turėtų būti suprantamos kaip nuorodos į EEE.

sprendimų, kuriais pagal 28 straipsnio 8 dalį siekiama nustatyti standartines sutarčių sąlygas, projektus. Tuo tikslu pagal 64 straipsnio 3 dalį Valdyba turi paskelbti nuomonę šiuo klausimu, jeigu dar nėra to padariusi;

6) priimtos standartinės sutarčių sąlygos yra garantijos, kurias galima taip ir naudoti, nes jomis siekiama apsaugoti duomenų subjektus ir sumažinti specifinius su pagrindiniais duomenų apsaugos principais susijusius pavojus;

7) Valdybos nuomonė priimama pagal BDAR 64 straipsnio 3 dalį, taikomą kartu su EDAV darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnio 2 dalimi, per aštuonias savaites, skaičiuojant nuo pirmos darbo dienos, pirmininkui ir kompetentingai priežiūros institucijai priėmus sprendimą, kad dokumentų byla yra išsami. Atsižvelgiant į nagrinėjamo klausimo sudėtingumą, šį terminą pirmininko sprendimu galima pratęsti dar šešioms savaitėms,

PRIĖMĖ ŠIĄ NUOMONĘ:

1 FAKTŲ SANTRAUKA

1. Slovėnijos priežiūros institucija (toliau – Slovėnijos PI) Valdybai pateikė savo sprendimo projektą ir standartinių sutarčių sąlygų projektą ir paprašė, kad Valdyba pagal 64 straipsnio 1 dalies d punktą pateiktų nuomonę dėl Sąjungos lygmeniu taikomos metodikos nuoseklumo. 2020 m. vasario 21 d. priimtas sprendimas dėl dokumentų bylos išsamumo. EDAV sekretoriatas pirmininko vardu išplatino dokumentų bylą visiems nariams 2020 m. vasario 21 d.
2. Valdyba gavo SSS projektą iš Slovėnijos PI kartu su sprendimo projektu, kuriuo paaiškinama standartinių sutarčių sąlygų struktūra. Tuos du dokumentus Slovėnijos PI pateikė anglų kalba.
3. Vadovaudamasis Valdybos darbo tvarkos taisyklių² 10 straipsnio 2 dalimi ir atsižvelgdamas į nagrinėjamo klausimo sudėtingumą, pirmininkas nusprendė pradinį aštuonių savaičių terminą nuomonei priimti pratęsti šešiomis savaitėmis (iki 2020 m. gegužės 29 d.).

2 VERTINIMAS

2.1 Bendrieji Valdybos argumentai dėl standartinių sutarčių sąlygų

4. Visose Valdybai pagal 28 straipsnio 8 dalį ir 64 straipsnio 1 dalies d punktą teikiamose standartinėse sutarčių sąlygose turi būti patikslinamos BDAR 28 straipsnio nuostatos. Valdybos nuomone siekiama užtikrinti nuoseklų ir tinkamą BDAR 28 straipsnio taikymą pagal pateiktą sąlygų projektą, kuris galėtų tapti 28 straipsnio 8 dalyje numatytomis standartinėmis sutarčių sąlygomis.
5. Valdyba atkreipia dėmesį, kad jai pateiktą SSS projektą sudaro dvi dalys:

² 6-oji redakcija su paskutiniais pakeitimais, patvirtinta 2020 m. sausio 29 d.

- 1) bendroji dalis, kurioje pateikiamos bendrosios nuostatos ir kurią numatoma taikyti „tokia, kokia yra“, ir
 - 2) specialioji dalis, kurią šalys turi papildyti specialiosiomis duomenų tvarkymo, kurį siekiama reglamentuoti sutartimi, nuostatomis.
6. Be to, sprendimo projekte Slovėnijos PI paaiškina, kad pavyzdinėje sutartyje (SSS) „aptariami pagrindiniai klausimai, kurie dažnai svarstomi duomenų valdytojų ir duomenų tvarkytojų nustatant tarpusavio teises ir pareigas“ ir kad konkrečiau joje „pirmiausia aptariamas turinys, nustatytas BDAR 28 straipsnio 3 dalyje“, bet „kartu aptariami klausimai, kurie pagal [jos] patirtį kelia nesusipratimų tarp šalių ir kuriems reikalingas atskiras dėmesys“.
7. Tarp aspektų, į kuriuos turėtų atsižvelgti Valdyba, prašyme EDAV nariams Slovėnijos PI nurodė, kad ji rėmėsi SSS pavyzdžiu, pateiktu Danijos PI³ ir EDAV apsvaistytu nuomonėje 14/2019, kurią EDAV priėmė 2019 m. liepos 9 d.⁴ Valdyba supranta, kad Slovėnijos PI rėmėsi minėta nuomone, kurią Valdyba jau priėmė dėl SSS projekto siekdama užtikrinti atitiktį BDAR 28 straipsniui, ir primena, jog kiekvienas sprendimo projektas, kuriam taikomas nuoseklumo užtikrinimo mechanizmas, vertinamas atskirai ir atsižvelgiant į jo privalumus, turint omenyje tikslą užtikrinti nuoseklumą.
8. Jeigu šioje nuomonėje nieko nenurodoma dėl vienos ar kelių Slovėnijos PI pateiktų SSS sąlygų, tai reiškia, kad Valdyba neprašo Slovėnijos PI imtis papildomų veiksmų dėl tų konkrečių sąlygų.

2.2 Standartinių sutarčių sąlygų projekto analizė

2.2.1 Bendroji pastaba dėl visų SSS

9. Kadangi sutartyje pagal BDAR 28 straipsnį turi būti tiksliau nustatyta ir paaiškinta, kaip turi būti įgyvendinamos 28 straipsnio 3 ir 4 dalyse nustatytos pareigos, SSS turi būti išanalizuojamos visa apimtimi.
10. Valdyba taip pat primena, kad šalys, nors turi galimybę naudotis priežiūros institucijos patvirtintomis standartinėmis sutarčių sąlygomis, vis dėlto gali įtraukti kitų sąlygų arba papildomų apsaugos priemonių, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai neprieštarauja priimtoms standartinėms sutarčių sąlygoms ir nepažeidžia duomenų subjektų pagrindinių teisių ar laisvių. Be to, standartines duomenų apsaugos nuostatas pakeitus nebebus laikoma, kad šalys yra įgyvendinusios patvirtintas standartines sutarčių sąlygas.

2.2.2 Preambulė (SSS 1 straipsnis)

11. Dėl SSS **1.5 straipsnio**, Valdyba atkreipia dėmesį, kad standartinėmis sutarčių sąlygomis, kurios priimamos įgyvendinant 28 straipsnį, taip pat siekiama kitų tikslų. Todėl Valdyba skatina Slovėnijos PI reformuluoti sakinį taip: „Šiuo straipsniu siekiama apsaugoti duomenų subjektų teises, mažinti

³ Danijos PI priimtą galutinę standartinių sutarčių sąlygų, kuriomis siekiama užtikrinti atitiktį BDAR 28 straipsniui, redakciją galima rasti šiuo adresu: https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/decision-sa/dk-sa-standard-contractual-clauses-purposes-compliance-art_en.

⁴ 2019 m. liepos 9 d. priimtą EDAV nuomonę 14/2019 dėl Danijos PI pateikto standartinių sutarčių sąlygų projekto (BDAR 28 straipsnio 8 dalis) galima rasti šiuo adresu: https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb_opinion_201914_dk_scc_en.pdf.

specifinius duomenų apsaugos pavojus ir užtikrinti aiškumą tarp duomenų valdytojų ir duomenų tvarkytojų ir dėl atitinkamų teisių ir pareigų.“

2.2.3 Duomenų tvarkytojo veikimas pagal nurodymus (SSS 3 straipsnis)

12. Dėl SSS **3.1 straipsnio**, Valdyba skatina Slovėnijos PI įterpti žodį „arba“ frazėje „Sąjungos [arba] valstybės narės teisė“.
13. SSS **3.3 straipsnyje** nurodoma, kad *„[d]uomenų tvarkytojas ir, kai taikoma, duomenų tvarkytojo atstovas pagal BDAR 30 straipsnio 2 dalį tvarko su visų kategorijų duomenų tvarkymo veikla, vykdoma duomenų valdytojo vardu, susijusius įrašus“*. Nors pagal BDAR 28 straipsnio 3 dalį duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojui nėra konkrečiai nustatoma pareiga į sutartį įtraukti prievolę duomenų tvarkytojui tvarkyti įrašus pagal BDAR 30 straipsnio 2 dalį, Valdyba mano, jog ši priemonė padeda „įrodyti, kad laikomasi reikalavimų“ ir yra naudinga, nes „padeda duomenų valdytojui užtikrinti atitiktį 32–36 straipsnių reikalavimams“ (BDAR 28 straipsnio 3 dalies h ir f punktai).

2.2.4 Konfidencialumas (SSS 4 straipsnis)

14. Valdyba supranta, kad SSS **4.2 straipsnyje** kalbama apie duomenų valdytojo galimybę pareikalauti duomenų tvarkytojo įrodyti, kad prieigą prie asmens duomenų turintys duomenų tvarkytojai pavaldūs asmenys turi laikytis konfidencialumo, o prieiga prie asmens duomenų jiems suteikiama tik laikantis būtinybės žinoti principo. Todėl Valdyba skatina Slovėnijos PI truputį performuluoti straipsnį, kad jis būtų aiškesnis. Pavyzdžiui, šį straipsnį galima performuluoti taip: *„Duomenų valdytojo reikalavimu duomenų tvarkytojas turi įrodyti, kad atitinkami duomenų tvarkytojai pavaldūs asmenys yra prisiėmę pirmiau minėtą konfidencialumo įsipareigojimą, o prieiga prie asmens duomenų jiems suteikiama tik laikantis būtinybės žinoti principo.“*

2.2.5 Duomenų tvarkymo saugumas (SSS 5 straipsnis ir C.2 priedas)

15. Dėl SSS **5.1 straipsnio**, Valdyba nori pabrėžti, kad apskritai standartinėse sutarčių sąlygose neturėtų būti tik atkartojamas BDAR nuostatų turinys, jose turi būti nustatoma, kaip konkrečiai taikomos atitinkamos prievolės. Nors šis straipsnis nėra laikomas probleminiu, EDAV skatina Slovėnijos PI truputį jį performuluoti (pvz.: *„Remiantis BDAR 32 straipsniu, kuriame nurodoma, kad <...> šalys įgyvendina <...>“*).
16. Dėl SSS **5.3 straipsnio**⁵, Valdyba supranta, kad jame nurodomas rizikos vertinimas, kurį savarankiškai atlieka duomenų tvarkytojas, kad būtų laikomasi BDAR 32 straipsnio ir 83 konstatuojamosios dalies. Valdyba skatina Slovėnijos PI patikslinti, kad toks vertinimas susijęs su duomenų valdytojo duomenų tvarkytojui patikėtu duomenų tvarkymu, ir primena, jog duomenų valdytojui bet kokiame atveju nėra taikoma prievolė laikytis BDAR 25, 32, 35, 36 straipsnių išimtis. Pavyzdžiui, 5.3 straipsnį galima performuluoti taip: *„Remiantis BDAR 32 straipsniu, duomenų tvarkytojas, nepriklausomai nuo duomenų valdytojo, taip pat turi įvertinti pavojų fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, būdingą duomenų valdytojo jam patikėtai tvarkymo veiklai, ir įdiegti priemones tam pavojui sumažinti. Šiuo tikslu*

⁵ Sąlygų projekto 5.3 straipsnyje nurodoma: *„Remiantis BDAR 32 straipsniu, duomenų tvarkytojas, atskirai nuo duomenų valdytojo, taip pat turi įvertinti pavojų fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, būdingą tvarkant duomenis, ir įdiegti priemones tam pavojui sumažinti. Šiuo tikslu duomenų valdytojas duomenų tvarkytojui turi pateikti visą informaciją, būtiną tokiam pavojui nustatyti ir įvertinti.“*

duomenų valdytojas duomenų tvarkytojui turi pateikti visą informaciją, būtiną tokiam pavojui nustatyti ir įvertinti.“

17. **C.2 priede** šalys skatinamos išvardyti saugumo priemonės, dėl kurių jos susitarė ir kurias turi įgyvendinti duomenų tvarkytojas. Valdyba primena, jog šios informacijos detalumo lygis turi būti toks, kad duomenų valdytojas galėtų įvertinti priemonių tinkamumą ir vykdyti savo atskaitomybės prievolę.

2.2.6 Duomenų perdavimas trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms (SSS 7 straipsnis ir SSS C.6 priedas)

18. Valdyba ragina Slovėnijos PI patikslinti, kad žodžiai „trečiosios šalys“ reiškia šalis, esančias už EEE, o ne už Slovėnijos ribų. Tai galima padaryti 7.1 straipsnyje įterpiant „<...> trečiosios šalys (t. y. EEE nepriklausančios šalys) <...>“.
19. Dėl SSS **7.3 straipsnio**, Valdyba ragina Slovėnijos PI nurodyti, kad duomenų tvarkytojo „leidimas“ nepakeičia „dokumentais įformintų nurodymų“, bet jame apibrėžiamas galimas tokių nurodymų turinys. Be to, Valdyba ragina Slovėnijos PI labiau patikslinti 7.1, 7.2 ir 7.3 straipsnių santykį. Todėl 7.3 straipsnį galima reformuluoti taip: „Be duomenų valdytojo dokumentais įformintų nurodymų, pvz., leidimo, arba konkretaus reikalavimo pagal ES ar valstybės narės teisę, taikomą duomenų tvarkytojui, duomenų tvarkytojas pagal šiuos straipsnius negali <...>“.

2.2.7 Pagalba duomenų valdytojui (SSS 8 straipsnis ir SSS C.3 priedas)

20. Valdyba laikosi nuomonės, kad pavyzdinėje sutartyje turi būti vengiama kaip nors nurodyti konkrečią nacionalinę priežiūros instituciją, nes kompetentingos priežiūros institucijos nustatymas priklausys nuo konkretaus vykdomo tvarkymo ir nuo konkrečių aplinkybių. Todėl Valdyba rekomenduoja **8.2 straipsnyje** išbraukti nuorodą į Slovėnijos PI ir tiek a, tiek d punkte ją pakeisti tuščia vieta, prie kurios pridedama pastaba, kad šalys turi nurodyti kompetentingą priežiūros instituciją (pvz., „[nurodyti kompetentingą PI]“).

2.2.8 Pranešimas apie asmens duomenų saugumo pažeidimą (SSS 9 straipsnis)

21. Dėl SSS **9.3 straipsnio**, Valdyba rekomenduoja nuorodą į 9.2 straipsnio a punktą pakeisti nuoroda į 8.2 straipsnio a punktą. Be to, Valdyba rekomenduoja, kad **9.4 straipsnyje** esanti nuoroda į D priedą būtų pakeista nuoroda į C.3 priedą, o nuorodos į 9.1 ir 9.2 straipsnius **C.3 priede** būtų pakeistos nuorodomis į 8.1 ir 8.2 straipsnius.
22. Dėl **C.3 priedo**, Valdyba skatina Slovėnijos PI vengti frazės „duomenų tvarkytojo vaidmuo ir prievolės“ pastabose, kuriose šalys skatinamos pateikti tikslesnes specifikacijas, nes tokia plati formuluotė gali kelti neaiškumą, kaip šios tuščios vietos turėtų būti šalių užpildytos. Todėl Valdyba siūlo nurodyti etapus, kuriuos turi įvykdyti duomenų tvarkytojas, ir procedūrą, kurios turi būti laikomasi teikiant pagalbą duomenų valdytojui (dėl pranešimų apie duomenų saugumo pažeidimus ir poveikio duomenų apsaugai vertinimo).

2.2.9 Duomenų ištrynimasis ir grąžinimas (SSS 10 straipsnis ir C.4 priedas)

23. Dėl SSS **10.1 straipsnio**, Valdyba skatina Slovėnijos PI patikslinti, kad duomenų tvarkytojas turėtų arba ištrinti, arba grąžinti asmens duomenis (ir ištrinti kopijas), išskyrus atvejus, kai toliau saugoti asmens duomenis duomenų tvarkytojas turi pagal ES ar valstybės narės teisę. Kadangi teisinės pareigos išimtis

taikoma tiek 1 pasirinkimo variantui, tiek 2 pasirinkimo variantui, žodžiai „išskyrus atvejus, kai asmens duomenis reikia saugoti pagal Sjungos ar valstybės narės teisę“ neturėtų būti paryškinti ir turėtų būti pateikti taip, kad būtų sutarties šalys nesuprastų jų kaip taikomų tik antrajam pasirinkimo variantui. Valdyba siūlo labiau patikslinti šią formuluotę (pvz., „išskyrus atvejus, kai asmens duomenis duomenų valdytojai reikia toliau saugoti pagal Sjungos ar valstybės narės teisę“).

24. Dėl **C.4 priedo**, Valdyba rekomenduoja, kad pavyzdyje būtų minimas ne tik „laikotarpis“, bet ir „įvykis“ („NURODYTI LAIKOTARPĮ / ĮVYKĮ“), nes gali būti tokių aplinkybių, kai tikslaus laikotarpio neįmanoma nustatyti, bet duomenys turėtų būti ištrinti po konkretaus įvykio. Be to, C.4 priede vietoj nuorodos į 11.1 straipsnį turėtų būti pateikiama nuoroda į 10.1 straipsnį.

2.2.10 Auditas ir tikrinimas (SSS 11 straipsnis ir C.7 bei C.8 priedai)

25. Valdyba rekomenduoja, kad **11.2 straipsnyje** teikiamos nuorodos į C.6 ir C.7 priedus būtų pakeistos nuorodomis į C.7 ir C.8 priedus.
26. Be to, Valdyba primena, kad BDAR 28 straipsnio 3 dalies h punkte nurodytą auditą vykdo arba pats duomenų valdytojas, arba duomenų valdytojo įgaliotas kitas auditorius. Valdyba rekomenduoja Slovėnijos PI **C.7 ir C.8 prieduose** taikyti pirmąjį scenarijų ir nurodyti, kad duomenų valdytojas yra paskyręs trečiosios šalies auditorių. Todėl C.7 ir C.8 priedų pavyzdžiuose esantis tekstas turėtų būti pakeistas taip: „Duomenų tvarkytojas [NURODYTI LAIKOTARPĮ] [DUOMENŲ TVARKYTOJO ARBA DUOMENŲ VALDYTOJO] sąskaita yra patikrinamas atliekant (AUDITĄ ARBA PATIKRINIMĄ), kurį vykdo duomenų valdytojo paskirta nepriklausoma trečioji šalis ir kuris yra susijęs su tikrinimu, kaip duomenų tvarkytojas laikosi BDAR, taikytinų ES arba valstybės narės duomenų apsaugos nuostatų ir sąlygų. Nepriklausomas trečiosios šalies auditorius pateikia (AUDITORIAUS ATASKAITĄ ARBA PATIKRINIMO ATASKAITĄ). Šalys susitarė, kad, laikantis sąlygų, gali būti naudojamos šių rūšių [AUDITORIAUS ARBA PATIKRINIMO ATASKAITOS]: [JRAŠYTI „PATVIRTINTAS“ AUDITORIAUS ARBA PATIKRINIMO ATASKAITAS <...>]

2.2.11 Sutarties galiojimo pradžia ir nutraukimas (SSS 13 straipsnis)

27. Dėl SSS **13.5 straipsnio**, Valdyba ragina Slovėnijos PI nenurodyti jo kaip atskiro straipsnio, nes jį sudaro tik šalių parašai, ir siūlo šalis ir jų parašus nurodyti vienodai (pvz., „vardas, pavardė“, „pareigos“, „data“, „parašas“, išbraukiant nuorodas „telefono numeris“ ir „el. paštas“, kurios jau įtrauktos į 14.2 straipsnį).

2.2.12 Duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo kontaktiniai duomenys / informaciniai punktai (SSS 14 straipsnis)

28. Valdyba ragina Slovėnijos PI pakeisti 14.1 straipsnį taip: „Kiekviena šalis paskiria asmenį, atsakingą už sutarties vykdymą.“

2.2.13 A priedas

29. Nors ir atkreipusi dėmesį, kad A priedas skirtas duomenims apie duomenų valdytojo vardu duomenų tvarkytojo vykdomą tvarkymo veiklą pateikti, Valdyba primena, kad duomenų tvarkymo veikla šalių turi būti apibūdinta kiek įmanoma detaliau. Todėl svarbu, kad galimam priedo dalių turiniui iliustruoti pateikiami pavyzdžiai būtų tinkamos gairės šalių aprašams.

30. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Valdyba laiko sveikintina Slovėnijos PI iniciatyvą į **A.4 priedą** įtraukti pavyzdžių ir net patartų juos išplėsti, atsižvelgiant į tai, kad didžioji dalis duomenų tvarkymo veiklos vienu metu apima kelias duomenų subjektų kategorijas, kurios gali sudaryti skirtingas pakategores, pvz.: klientai, klientai (suaugusieji / vaikai), trečiosios šalies pardavėjai.

2.2.14 B priedas

31. Valdyba ragina Slovėnijos PI patikslinti, kad **B.1 priede** šalys gali nurodyti daugiau nei vieną pagalbinį duomenų tvarkytoją, nors pavyzdyje yra tik vienas laukelis.

3 IŠVADOS

32. Valdyba labai palankiai vertina Slovėnijos PI iniciatyvą pateikti SSS projektą, kad dėl jo būtų parengta nuomonė, taip siekiant prisidėti prie darnaus BDAR įgyvendinimo.
33. Valdybos manymu, Slovėnijos priežiūros institucijos pateiktą SSS projektą, dėl kurio teikiama nuomonė, reikia dar šiek tiek koreguoti, kad jį būtų galima laikyti standartinėmis sutarčių sąlygomis. Jeigu visos nuomonėje išvardytos rekomendacijos bus įgyvendintos, Slovėnijos PI galės naudoti šį susitarimo projektą kaip standartines sutarčių sąlygas pagal BDAR 28 straipsnio 8 dalį, nelaukdama patvirtinimo iš Europos Komisijos.

4 BAIGIAMOSIOS PASTABOS

34. Ši nuomonė yra skirta *Informacijski pooblaščenec* (Slovėnijos priežiūros institucija) ir bus paviešinta pagal BDAR 64 straipsnio 5 dalies b punktą.
35. Pagal BDAR 64 straipsnio 7 ir 8 dalis priežiūros institucija per dvi savaites nuo nuomonės gavimo elektroninėmis priemonėmis praneša Valdybos pirmininkui apie tai, ar ji iš dalies keis SSS projektą, ar jo nekeis. Per tą patį laikotarpį ji pateikia iš dalies pakeistą SSS projektą arba nurodo atitinkamas priežastis, dėl kurių neketina visiškai arba iš dalies atsižvelgti į šią nuomonę. Priežiūros institucija perduoda galutinį sprendimą Valdybai, kad jis būtų įtrauktas į sprendimų, kuriems taikomas nuoseklumo mechanizmas, registrą, kaip nustatyta BDAR 70 straipsnio 1 dalies y punkte.

Europos duomenų apsaugos valdybos vardu

Pirmininkė

(Andrea Jelinek)